



Por. č.: R-AR 3496/2020

Bratislava, 10.07.2020
Číslo spisu: 9130/2020-5.2
Číslo záznamu: 32899/2020

Rozhodnutie

o schválení záverečnej správy s analýzou rizika znečisteného územia

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia geológie a prírodných zdrojov ako príslušný orgán štátnej správy pre geologický výskum a geologický prieskum podľa § 18 ods. 2 a § 36 ods. 1 písm. k) zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov

I. posúdilo na 58. zasadnutí Komisie pre posudzovanie a schvaľovanie záverečných správ s analýzou rizika znečisteného územia dňa 5. februára 2020 záverečnú správu s analýzou rizika znečisteného územia geologickej úlohy:

<i>Názov geologickej úlohy:</i>	Bratislava - Zwirn - výstavba objektov BCT-1 až BCT-3 v oblasti bývalej cvernovej továrne
<i>Číslo geologickej úlohy:</i>	8/2019
<i>Druh geologických prác:</i>	geologický prieskum životného prostredia
<i>Etapa:</i>	podrobný prieskum
<i>Objednávateľ:</i>	YIT Slovakia a.s. Račianska 153/A, 831 54 Bratislava
<i>Zhotoviteľ:</i>	HGM-Žilina, s.r.o. Stárkova 26, 010 01 Žilina
<i>Zodpovedný riešiteľ:</i>	RNDr. Zdena Matiová

II. schvaľuje záverečnú správu s analýzou rizika znečisteného územia geologickej úlohy:

Bratislava - Zwirn - výstavba objektov BCT-1 až BCT-3 v oblasti bývalej cvernovej továrne

III. stanovuje

- a) cieľové hodnoty sanácie pre podzemnú vodu, ktorá bude infiltrovaná späť do horninového prostredia:

1,2 cis dichlóretén	≤	25 µg.l ⁻¹
trichlóretén	≤	25 µg.l ⁻¹
tetrachlóretén	≤	10 µg.l ⁻¹
vinylchlorid	≤	5 µg.l ⁻¹ ,

pričom kvalita infiltrovanej vody vo všetkých sledovaných ukazovateľoch znečisťujúcich látok bude rovnaká alebo lepšia ako kvalita podzemnej vody, do ktorej sa infiltruje.

Požiadavky na sanáciu znečisteného územia:

- odstrániť a zneškodniť všetku kontaminovanú zeminu z pásma prevzdušenia horninového prostredia z podložia plánovanej výstavby, pričom za kontaminované sa považujú zeminy s koncentráciou $C_{10}-C_{40} \geq 250 \text{ mg.kg}^{-1}$ sušiny, resp. $NEL_{IR} \geq 500 \text{ mg.kg}^{-1}$ sušiny.

- b) cieľové hodnoty sanácie pre ovzdušie:

- vo vnútornom ovzduší tretieho podzemného podlažia:
 - objekt BCT-2, bytový dom GH: tetrachlóretén ≤ $3,0 \cdot 10^{-6} \text{ mg.m}^{-3}$
 - objekt BCT-2, bytový dom IJ: vinylchlorid ≤ $4,0 \cdot 10^{-6} \text{ mg.m}^{-3}$
 - objekt BCT-3, administratíva: vinylchlorid ≤ $8,7 \cdot 10^{-6} \text{ mg.m}^{-3}$
- vo vonkajšom ovzduší:
 - objekt BCT-3, administratíva: vinylchlorid ≤ $4,8 \cdot 10^{-7} \text{ mg.m}^{-3}$

IV. ukladá


objednávateľovi povinnosť informovať mestskú časť Bratislava – Staré Mesto o nevhodnosti využívania podzemnej vody z historickej studne S-3 na zavlažovanie trávnikov, a to bezodkladne, najneskôr však do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Charakteristika environmentálnej záťaže

<i>Názov environmentálnej záťaže:</i>	B1 (003) / Bratislava - Staré Mesto - Chalupkova-Bottova ul.- Chemika - areál závodu
<i>Identifikátor:</i>	SK/EZ/B1/116
<i>Názov lokality:</i>	Chalupkova-Bottova ul.- Chemika - areál závodu
<i>Druh činnosti:</i>	výroba chemikálií

<i>Skupina činností:</i>	priemyselná výroba	
<i>Stupeň priority:</i>	EZ s vysokou prioritou (K > 65)	
<i>Kraj:</i>	Bratislavský	(číselný kód: 1)
<i>Okres:</i>	Bratislava I	(číselný kód: 101)
<i>Obec:</i>	Bratislava - Staré Mesto	(číselný kód: 528595)
<i>Katastrálne územie:</i>	Staré Mesto	(číselný kód: 804096)

Na toto rozhodnutie sa podľa § 41 ods. 2 písm. d) zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov nevzťahuje zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov.


RNDr. Vlasta Jánová, PhD.
generálna riaditeľka

Správny poplatok vo výške 35 €, ktorý sa podľa položky 168 písm. e) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý tvorí prílohu k zákonu NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, vzťahuje na vydanie rozhodnutia o schválení záverečnej správy s analýzou rizika znečisteného územia bol uhradený dňa 29.04.2019.

Rozdeľovník:

- YIT Slovakia a.s., Račianska 153/A, 831 54 Bratislava
- HGM-Žilina, s.r.o., Stárkova 26, 010 01 Žilina
- SAŽP, odbor environmentálnych služieb, Banská Bystrica
- MŽP SR, odbor environmentálnej geológie (spis)
- MŽP SR, odbor environmentálnej geológie (zložka Komisia)
- ŠGÚDŠ, odbor informatiky, oddelenie geofondu, Bratislava

Na vedomie:

- Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie